

Percé to vote Sunday on new commercial street

Gilles Gagné

PERCÉ: – The citizens of Percé are voting on November 20, this coming Sunday, on a referendum pertaining to a \$1.7 million municipal project to develop a commercial street in the business area. The project seems to be generating a lot of interest, since 338 electors have already voted in the November 13 advanced poll. That is 12% of an electorate of 2,860 potential voters.

The project has been in the plans since 2011. It consists of building a street just east of the Coop grocery store and the Pit Caribou bar. The length of the street is just under 600 feet. Part of street is already paved, near the two businesses but a sizeable amount of work remains to be done between the grocery store and the Geopark building.

“We want to add all the modifications in order to entice 10 businesses to that area, between the grocery store and the Geopark building. We are talking about waterworks, sewerage, the burial of power lines and landscaping work. A parking lot with 150 spots is already open there,” explains André Boudreau, the mayor of Percé, who is leading the “yes” side, favouring the new street.

Mr. Boudreau states that the municipal administration scenario is a very cautious one, money-wise, and will be self-financed even if only one business settles on the new street yearly. The street is located on a large property owned by the Town of Percé.



Photo: T. Haroun

Percé's new commercial street is a bit shorter than 600 feet.

“The land will be sold for between \$40,000 and \$90,000 apiece. That will generate about \$250,000 in revenues. However, the big source of revenue will come from the taxes generated over 25 years (the length of the Town of Percé loan contracted to build the street) by the new businesses in that area,” adds André Boudreau.

He assures us that five businesses have officially and unofficially committed to settling on the new street, which augurs well for the short term future.

“Pit Caribou is in the process of buying the old co-op building and moving it on the new commercial street, with improvements. The chocolate factory has been looking for a suitable building for quite a

while, without success, and the owner would not only sell but would produce in a new building,” says André Boudreau. Other businesses related to the Geopark are interested in taking advantage of the proximity factor, he adds.

The referendum is necessary since an August 16 register signing led 479 people to oppose the loan the Town of Percé was seeking for the commercial street.

André Boudreau is of the opinion that the development of the commercial street will not only self-finance but will generate revenues for the most rural areas of Percé.

“It might take 60 houses to generate the amount of revenue that 10 new businesses can. I am all for the development of

new dwellings but if we want to reach a balance and get new revenues, we must take the opportunity to develop the business area of Percé, where the concentration is higher. Then, we will be able to offer better services all over the huge municipal territory of our town,” he states.

The “no” side is coordinated by Robert Daniel, municipal councillor of the Barachois ward. He thinks that it requires a stronger commitment from businesses, ideally ten of them, before opening a new commercial street.

“Drinking water and sewer services are already there. Many buildings in Percé are empty and for sale. We can’t

Cont'd on page 5

Inside this week



The Cornélius-Brotherton Foundation rewards young students who pursue studies in their region



Demonstration: Community groups request budget improvements



Gaspé relaunches support for Alzheimer's Caregivers

WRAP UP YOUR HOLIDAY GIFT SHOPPING EARLY AND YOU COULD WIN A \$200 PREPAID VISA CARD!

Give your loved ones a gift subscription to **The Gaspé Spec**

It's hassle-free! No tramping through malls and one size fits all!

For each gift subscription you purchase from now until **December 16, 2016**, your name will be entered into our draw!



Photo: Courtesy of Emily Roberts

Left to right: Lauryn Chicoine (Gaspé Polyvalent School - welcome bursary), Zachary Cyr (New Richmond High School - welcome bursary), Liam Cotton (Gaspé Polyvalent School - Immersion to French bursary), Louis Bujold - Academic Dean, Yolaine Arseneau - Director of Gaspé Campus, William McNeil - President of the Cornelius Brotherton Foundation.

The Cornélius-Brotherton Foundation rewards young students who pursue studies in their region

Emily Roberts

GASPÉ: - The Cégep de la Gaspésie et des Îles Foundation carries on its mission by attributing its entrance bursaries for a ninth consecutive year. In all \$6,000 – 12 bursaries – were awarded to secondary school graduates newly admitted to their first year at one of the four Cégep de la Gaspésie et des Îles campuses.

Fate smiled on ten students from throughout the territory whose names were drawn as recipients of \$500 welcome bursaries. Even if the fund attribution program provides one bursary for each high school or adult education centre from its territory, some schools or centres are not present on the recipients list due to a lack of applicants.

One \$500 french immersion bursary was attributed to Liam Cotton whereas no english immersion bursary was handed out since none of the eligible students were meeting the expected criterions of the program. Veronique Rehel, a student at the ÉPAQ in Grande-Rivière, was rewarded for her leadership with a \$500 scholarship for her remarkable involvement in her community.

Money for Percé's shoreline

Thierry Haroun

Percé: - Minister of National Revenue and MP for the Gaspésie-les-îles region announced on November 10 that her government will grant \$655,000 to the Town of Percé under the Quebec Economic Development Program.

She acted on behalf of Navdeep Bains, Minister of Innovation, Science and Economic Development. This contribution will enable the Town to carry out preliminary studies; obtain the required environmental authorizations; validate a coastal protection mode and produce technical descriptions preliminary plans and specifications and cost estimates related to the construction of the new boardwalk expected in 2018.

The total project is valued at \$1.4 million. The rest of the amount is provided by the Québec government. As for the Town for Percé, it will provide technical support, confirms the mayor, André Boudreau. "We're really happy. It's an im-

portant step for us because these studies and other datas will enable us to know at term how much the construction of the new boardwalk will cost: Will it be \$16, \$18 or \$20 million. We will also have the support of the INRS (an important reseach center in the province)," said the mayor adding: "As a matter of fact, it's a complex project in a complex environment: That's the task we have set for ourselves. The Government of Canada's participation in implementing this new structure in Percé will keep the coastline safe."

Minister Leboutillier had this to say to Spec after the press release. "Places like the Percé shoreline are prime gathering spots for our community and for tourists. The spinoffs will benefit not only for the area, but for the entire Gaspé peninsula. It's so important to protect this beautiful shoreline given also that there are patrimonial buildings here. The financial assistance announced today clearly demonstrates our commitment to fostering sus-

tainable growth and prosperity in Canada. This improvement project will help stimulate the vitality of the community," she added.

The Town's Urbanism representative, Lisa-Marie Gagnon, told Spec that this announcement has two objectives: "To protect the shoreline that is faced with many storms and climate change effects. Secondly, it will give Percé an infrastructure that Percé deserves as a main tourism destination of the province."

About Trump

Spec asked both Mr. Boudreau and Ms. Leboutillier what they thought of the election of Donald Trump as President of the United States. "I don't like him at all. The people have voted and that's it," said the mayor. "I'm a feminist. My Prime Minister is a feminist and I certainly don't agree with what he said about women during the electoral campaign," pointed out Minister Leboutillier.

News briefs

Millions and millions to invest

Thierry Haroun

GASPÉ: - The Town of Gaspé will have to publish another call for tenders concerning environmental aspects of the water infrastructure work. The Town rejected the latest offers because the costs were higher than expected, explains the mayor, Daniel Côté. At term, the water treatment infrastructure work in the Greater Gaspé area are valued at approximately \$30 million. In Fox River, a water installation will cost between \$12 and \$14 million. In L'Anse-à-Valleau, it's \$3 million, the same amount for L'Anse-au-Griffon and another \$10 million for Gaspé. "Actually, for Gaspé, we will try to get underground water in the first place before building a big infrastructure. The good news here is that we will receive 83% of the total cost in grants from the provincial government instead of the 50% previously expected. That means that our citizens will save up to \$3.5 million," adds Daniel Côté.

Revitalizing Fox River

Thierry Haroun

FOX RIVER: - Revitalizing the downtown area of Fox River is a top priority for the Town of Gaspé. Currently a project called "Projet de Revitalization de la capitale québécoise des pêches maritimes" is underway. Initiated by a group of citizens in 2012 following the floods of 2007 and 2010, the first phase is valued at \$10 million. The Québec government should announce its participation next month. As for the Federal government, the Town has recently solicited Economic Development Canada for two things: A grant to produce the plans and other studies for the project and secondly to revamp some infrastructures. "We actually want to revitalize from rue du Banc to the industrial park. We want to do some interpretation on how modern fisheries are done. We also want to have better access to the waterfront," explains the mayor, Daniel Côté. The project as a whole, including the two phases, is valued at \$16 million.

Participants needed

Anthony Beer

NEW CARLISLE: - CASA is looking for participants that have travelled to Hôpital Laval (IUCPQ) for cardiology in the past two years and who would be willing to talk to CASA about their experience. This information will be used to understand the experience of medical travel from the viewpoint of English-speaking patients, in order to engage the institutions in actions to improve services.

To participate, you must: have had cardiac treatment within the past two years, prefer to receive services in English, be willing to participate in an interview of approximately 1 hour to 1 ½ hours, be 18 years of age or over.

For more information, please contact: Anthony Beer at CASA 1-877-752-5995. Interviews will be held from November 27 to December 3, 2016, at a location of your choosing. All information will remain confidential, and you can withdraw at any moment if you choose to.



BAS DU FLEUVE
Real Estate Agency

Suzanne Landry

Agency Director/Owner

418-752-0792

suzannelandry@royallepage.ca

www.suzannelandry.ca

Friendly bilingual service
from Matapédia to Port Daniel
17 years experience

TRUMP ELECTION: Economic leaders of the Gaspé Peninsula somewhat concerned

Gilles Gagné

NEW RICHMOND: – The director general of the Wind Power Techno-centre, Frédéric Côté, describes the election of Donald Trump as president of the United States as “very preoccupying” for the field of renewable energy.

However, Mr. Côté emphasizes that, to his knowledge, Donald Trump did not express a specific viewpoint against wind energy during the electoral campaign that ended on November 8.

“He said that climate change has not been clearly linked with human activities. He has talked about a plan to rejuvenate coal to propel power generating stations. That proposition in worrisome for the producers of renewable forms of energy,” says Frédéric Côté.

The growth of renewable energy does not depend mainly on the growth of the worldwide economy, he adds.

“The motor of growth for renewable energy is the transition from the polluting sources to the clean forms of energy. It comes from a cleanup of the production sources. Donald Trump’s position regarding an incremen-

tal use of coal is therefore very preoccupying in that regard,” says Frédéric Côté.

not take an approach that could be detrimental to existing jobs. “People are scratching their heads today. How will he resolve the malaises of the American society and will he take into account the stability that is associated with the United States? The American vote looks like a move that will shake some organizations, like the Brexit did (in Great Britain) and the problem experienced recently with Belgium and the European free trade agreement. I see similarities in all those issues. It is too early to talk about a catastrophe. Cautiousness is the name of the game,” points out Mr. Côté.

He emphasizes that Donald Trump might not care about wind power for a while and that the American Congress seems favourable to this type of renewable energy.

“The American Congress with a majority of Republican representatives recently re-adopted the Production tax credit, the PTC, for many years. It is reassuring. Is Mr. Trump scary? For now, it is mostly the uncertainty that is disconcerting,” says Mr. Côté.

“In that situation, the free trade agreement with Europe is quite valuable. It is important to put emphasis on that agreement,” concludes Mr. Côté.

Wind energy employs 1,200 workers on the Gaspé Peninsula and the Matanie MRC. A number of companies export wind mill components to the United States and they offer their technical services. Gaspesian companies currently sell products and services for well over \$100 million to the United States yearly.

**Commercial fisheries:
Business as usual,
says Raymond Sheehan**

In commercial fisheries, Raymond Sheehan, president of E. Gagnon et Fils, arguably Quebec’s largest fish processing company, doesn’t think that the election of Donald Trump will disturb his field of activities, at least in the short term.

The protectionism waved by the elected president could in fact have a bad effect on American buyers, says Mr. Sheehan.

“If they impose a tariff, we will have to add it to the

price the Americans pay and people must eat too,” he says.

Raymond Sheehan also points out that it is often mentioned that the United States is the biggest buyer of Canadian goods and services but “Canada is the biggest client of American exports as well. Time-wise, he (Donald Trump) will not be in a position to call the shots overnight. He will have other things to do in the short term (than care about commercial fisheries).”

E. Gagnon et Fils sells a large portion of its products to the United States yearly. “It is close to 90% of our sales. If he puts hurdles to slow down trade, it will hurt the Americans. It might be different three or four years down the road but for the



Photos: G. Gagné

Raymond Sheehan would be surprised to see short term changes in commercial fisheries.

next year, I don’t see problems. Demand is greater than supply and people have to eat,” insists Mr. Sheehan.

Last year shipments of his company’s products to the United States topped \$60 million. Overall in the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands, commercial fisheries generate revenues of at least \$300 million annually.



Frédéric Côté has not heard Donald Trump talk about wind energy during the campaign.

“The thing that stands out in Mr. Trump’s opinion is the lack of knowledge regarding what he intends to do. He was clear on the things he wants to change in the United States, his frustrations. He is unclear on how he intends to do it and on what his priorities are to make that happen,” he says.

Mr. Côté thinks that Donald Trump will be sensitive regarding job creation and will

tal use of coal is therefore very preoccupying in that regard,” says Frédéric Côté.

Police report

NEW CARLISLE: – The first part of the Réal Savoie trial, for the 1996 murder of Sonia Raymond, could be shorter than the five weeks scheduled by the Superior Court at the New Carlisle courthouse. That is the opinion of the two defence attorneys.

“It will be shorter than five weeks; it will last three weeks at most,” said attorneys Marcel Guérin and Reginald Victorin about the present session. Crown Prosecutor Gérald Maltais is as discreet as Marcel Guérin. He limits himself to saying that the evidence gathered over the years is voluminous. “There are six boxes of documents, CDs and video recordings.” A publication ban was ordered by the court, consequently the attorneys involved in the case may not comment or reveal information and testimonies about the ongoing hearing.

Following the 2014 Supreme Court of Canada decision in the Hart case a hearing known as a “voir-dire” in criminal law, is now required to rule on the admissibility of the evidence obtained during a “Mr. Big” operation. “Before Hart, the defence had to prove that the investigators had not respected the rights of the accused. Since Hart, the onus is inverted. At trial, the crown prosecutor must prove that the principles of law were respected,” explains Gérald Maltais.

Since November 7, the police officers who participated in the undercover investigation are testifying before Superior Court Judge Louis Dionne. To protect their identity they are testifying behind a screen. The police officers will probably testify again before judge and jury in March and April 2017.

According to defence attorney Marciel Guérin the second session is expected to last much longer. “We deal with the memory of people. 20 years later, it is harder to remember than if it had happened yesterday,” he said.

Jury selection will be held in March 2017 only. The murder of Sonia Raymond was committed on July 27, 1996 on the beach in Maria.

Job Offer:

The Gilker Residence is looking for two bilingual persons to fill the following temporary replacement positions, beginning December 2016.

Residents' Aide: 1st position (18 hrs per week)
2nd position (24 hrs per week)

Duties: Help with meal service, maintain cleanliness of common areas, assure security & respond to emergency calls. Must have a valid CPR card or be willing to take the course.

Send applications to:

Gilker Residence, 46 Notre Dame Street
New Carlisle, QC G0C 1Z0
Fax: 418-752-2614

E-mail: residence.gilker@globetrotter.net

Your ENGLISH-SPEAKING Brokers Serving Matapédia To Port Daniel



Florence Debard, Real Estate Broker
418-392-9844
florence.debard@remax-quebec.com
www.remax-quebec.com



RE/MAX
RE/MAX AVANT TOUT INC.



REAL ESTATE AGENCY
Independently Owned and Operated

Louise Brash, Real Estate Broker
418-391-1950
louise.brash@globetrotter.net
www.louisebrash.com



Commentary Gilles Gagné

Two rough goings ahead of us

Over the years, our governments have often taken community groups for granted. Nobody says it out loud but from the outside, it looks as if government officials and civil servants think that the personnel of those community groups need poor's means, since they mostly help the poor.

Apparently, in the mind of our decision makers, dealing with the poor or people experiencing a rough go doesn't require professional services, and the reasonable pay that must remunerate the workers dealing with those arduous situations.

Community groups take care of women and children that are suffering from violence, people who don't have enough food to put on the table, with men and women experiencing distress for dozens of valuable reasons, with people suffering from rare illnesses, or cancer or epilepsy, and with delinquents who have not had an easy childhood, thus deserving a second chance.

There are 90 "autonomous" community groups in the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands, autonomous meaning that they receive funding from the PSOC, the program supporting community-oriented organizations. In reality, there are slightly more than 100 community groups, since some of them don't

qualify for the PSOC norms.

Province-wide, the current request of all the community organizations currently amounts to an overall improvement of \$475 million for their yearly budget. They already receive \$575 million. In the mind of some of our decision makers, \$575 million is already a huge amount of money.

In a sense, it is true but if we compare it to Quebec's budget in health and social services, an amount of \$33.7 billion, it is a paltry sum.

When he was "only" Quebec's minister of Health and Social Services, Philippe Couillard once said that a dollar spent in community organizations avoids injecting \$7 in hospitals and other health related organizations. He didn't invent the number. It came from certain studies conducted in Quebec and elsewhere showing that intervening on the first line of services, and community groups is precisely doing that, costs way less than waiting for crisis management.

Our systems are unfortunately made to deal with crisis. Increasing the responsibilities of the community groups with the budgets needed to fulfil those tasks would undeniably cost less than waiting for people to get in hospitals or opt for lengthy sick leaves.

Three major hurdles get in the way of applying the first line of intervention. Firstly, decision-makers are prejudiced against community groups, thinking that they are not qualified to deal with serious cases, or that they are simply destined to work with minimal means.

Secondly, decision makers have lots of appreciation for doctors, especially in the present situation with Quebec being run by two doctors, Premier Philippe Couillard and Health Minister Gaétan Barette.

Thirdly, if endowing community groups with higher

budgets leads to savings, it means that some money will have to be cut somewhere, likely in hospitals. In the present situation hospitals have by and large dealt with austerity measures since the first budget of the Pauline Marois government at the end of 2012, nobody really wants to come with additional slashes and free-up money for community groups that too often work very discretely. The Liberal government has just axed more since 2014.

It is hard to accept but a correction of the current under-funding situation of the community groups will only take place, and partially, after several cases of blatant misery or, which is worse, casualties make the headlines.

Will Trump take his WWF suit off?

A lot has rightfully been said about the highly demagogical campaign conducted by Donald Trump prior to his November 8 electoral victory in the United States. He won that campaign using gimmicks and tactics borrowed from the heydays of the World Wrestling Federation, like looking at the camera instead of the interviewer. He insulted people, through expressing deeply inappropriate contempt mostly towards women and immigrants.

The narcissist he is might realize however that at 70 years of age, he will probably not have decent chances of winning a second term. Does he want to be remembered in history books as the bigot he portrayed during his campaign's WWF gimmicks? Chances are that he will want to cool down a bit on insults and contempt. In fact, he has already started to tamper his demeanor a bit. The American population, and the immediate neighbours, no doubt, will nonetheless be in for a tough term.

Guest Commentary:

Cynthia Dow

The American Dream: an Earthly nightmare

Were you as gob-smacked as I was by the Donald's win at the American election last week? I really did not expect that at all.

But we shouldn't be surprised. Donald Trump promised everyone "the American Dream" and sadly, too many people still think it's possible.

Not that I want to bash dreaming: it's important in our lives to have dreams, to be inspired, to want the best for ourselves and those we love. It's just that the American Dream is not that. It's not the best for ourselves and those we love. And it's not even feasible. Not for everyone. I would even argue, not for anyone. Not even the Trumps.

The Donald exudes the American Dream from every pore. Fabulously wealthy, younger trophy wife, beautifully clad family, incredible flashy properties, constantly partying with the other rich and famous 1%, and so on and so forth. The epitome of "much wants more".

To many in our materialistic society, this seems

wildly appealing. In our superficial world where every shopping expedition of the Kardashians is prime television news, the American Dream looks like the ultimate high-quality lifestyle.

Sadly, it is really the ultimate nightmare for this planet, and I would add for all of us as spiritual beings.

The bald truth is simply this: Earth cannot sustain the American Dream for everyone. There are now more than 7 billion people on this tiny blue planet, third from the sun. We are lucky to be able to feed everyone, although far too many starve while we in North America waste wantonly. We cannot afford to use more cropland to produce the rich fabrics the 1% get to wear. There are not enough resources on the planet to give everyone a Trump tower or a fabulous car or even a fancy home.

We do have enough if we live "mindful of the needs of others". The planet can sustain us all, without starvation, without lack of shelter and clothing and warmth, if we spread the resources around more equitably. But that's not what the American Dream is all about.

The American Dream is about "me and mine". It's about taking all you can get. It's about selfishness and wanton disregard for the needs of others. And that's not success. That's a moral and ethical

failure of the highest order.

Most worrying to me is Donald Trump's take on climate change. He is one of those who will not accept the clear scientific evidence that human activity is heating the planet. He intends to scrap the Paris Accord on limiting carbon emissions and even do away with the Environmental Protection Agency – an American institution which has served since its inception as a model for similar agencies around the world.

This spells disaster for everyone, even the Trumps. I looked at his young son standing beside him on the stage last Wednesday morning and thought, "Mr Trump, if you knew what climate change is likely to do to your son's life, would you still forge ahead? Would you still condone widespread pollution and destruction of the natural world in the name of fancy jeans and towering skyscrapers?"

Because no amount of money, fame or fortune will save the Trumps or anyone else on the planet from the impact of what we are doing to our fragile, lovely, crumbling little home.

Beam me up, Scotty. Take me away to another world. Life on this planet is about to become increasingly unlivable because some people just never have enough.

Correction

On the front page of the November 9 issue of the SPEC, I incorrectly wrote "Billy Meredith" to designate the father of Kathleen Campbell-Meredith. His name is Bobby, not Billy, and some people also call him Bob. I would like to apologize for the mistake and the confusion that it might have caused.

Gilles Gagné
News editor

Correction

Please be advised that in the article concerning the demolition of the cinema building in New Carlisle, appearing in the November 9 edition of Spec, the words "personal residence" should have read as "permanent residence".

John F. LeGresley
New Carlisle

The Gaspé Spec 128 Gérard D. Levesque, New Carlisle, Que. G0C 1Z0
Tel: 418-752-5070, 752-5400 FAX: 752-6932
specs@globetrotter.net www.gaspéspec.com

ESTABLISHED • MAY 1975
Established May 15, 1975
Published every Wednesday by:
Les Publications de la Côte Inc.
(Sea-Coast Publications Inc.)

SUBSCRIPTIONS: (Taxes included)
Canada: 1 year: \$46.00 / 6 months: \$25.00
Outside Canada: / 1 year \$165.00
SPEC OFFICE HOURS:
Monday to Friday: 8:30 a.m. to 4:00 p.m.

Publisher: Penny MacWhirter
News Editor: Gilles Gagné
Office Manager: Joan Imhoff

BOARD OF DIRECTORS:
President: Roger Wise
Vice-President: Elaine Sexton
Treasurer: Ray Venables
Secretary: Maria Chatterton
Directors: Hayden Sams, Nikki Hayes, Sharon Howell, Patricia Ste-Croix Annett

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

We acknowledge special funding from the *Ministère de la Culture et des Communications*.
We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the *Canada Periodical Fund (CPF)* for our publishing activities.

CMCA AUDITED
Member of: QCNA, CARD, CCNA
Gaspé's Home Page: www.gogaspé.com

McInnis Cement doesn't fear consequences of Trump's arrival

Gilles Gagné

PORT DANIEL – The management of McInnis Cement entertains optimism regarding its eventual access to the American market, despite the arrival of Donald Trump as the newly elected president of the United States and his protectionist strategy.

Spokespersons for McInnis Cement have said repeatedly since 2012 that the American market would play a vital role in the company's success. Depending on the period, the company has stated that the Americans could buy 50% of Port Daniel's plant production and at times way more.

"We are not worried. The situation has changed for everybody over recent years. The United States is not self-sufficient in cement production and cannot be. They import between 7 million tonnes, (in the low part of the economic cycle), and 35 million tonnes yearly. The United States imports cement every year. That situation cannot change overnight. A



Photo: G. Gagné

The Port Daniel cement plant will produce in early spring.

cement plant takes time to build. We have learned that," says Maryse Tremblay.

The Port Daniel cement plant will start producing at the beginning of spring 2017.

In order to increase its potential to sell in the United States, explains Maryse Tremblay, the plant will comply with the NESHAP norms. NESHAP means National

Emission Standards for Hazardous Air Pollutants. It is an American regulation.

"There are two categories of cement plants in the United States, the new ones,

which have to comply with NESHAP and the old plants. There is tolerance for the old plants, as the authorities don't want to close them. The old American plants are nevertheless more efficient, environment-wise, than what the Canadian requirements impose," she points out.

The low economic cycle in the United States occurred during the 2008-2009-2010 recession and that is when the imports reached only 7 million tonnes, says Ms. Tremblay.

"We are far from that at the present time. In Quebec, all the cement plants are producing with the pedal to the metal. They are far from the situation described a few years ago when they were only producing at 60% of their capacity. The United States needs cement.

Our sales department has already signed agreements south of the border and we are positive that those agreements will be respected, despite a changing government," concludes Maryse Tremblay.

PERCÉ:

▶ Cont'd from cover

dream in technicolor. It doesn't work," says Mr. Daniel.

"We take money from the whole population for a defined sector. A tax specific for a sector would be more suitable," points out the councillor.

"The problem is the order chosen in which to develop the project. There are shortcomings to reach a particular planning project and some land should be sold with a solid financial guarantee that an investment will take place. We don't have that. At the present time, the Town is competing with the private sector using

public money," says Mr. Daniel.

Whether his option is retained or not, the Barachois councillor hopes that the rate of participation is high for the referendum. "It costs between \$20,000 and \$30,000 to hold the referendum for the Town of Percé. Go and vote. Don't replicate what happened in the

United States, where the participation rate was low," says Mr. Daniel.

André Boudreau believes that despite some empty commercial spaces in Percé, "some business people might not find a building fitting their needs. If they don't come here because of that, they will go somewhere else," he insists.



The Gaspé Spec makes a great gift!



PUBLIC NOTICE ENACTMENT OF BY-LAW

NOTICE is hereby given that the Town Council, at its ordinary meeting held on November 7, 2016, has adopted the following By-Laws:

By-law 1311-16:

« Règlement déléguant au directeur général le pouvoir de former des comités de sélection. »

By-law 1312-16:

« Règlement abrogeant le règlement 955-06 et décrétant de nouvelles dispositions concernant la construction, la réparation, le remplacement, l'entretien et le bon fonctionnement des conduites privées et des entrées d'eau et d'égout ainsi que leur raccordement avec les conduites publiques. »

NOTICE is also given that those By-Laws are deposited at the office of the municipality and that the interested may there take cognizance thereof during regular office hours.

GIVEN at Gaspé, November 16, 2016.

Isabelle Vézina,
The Director of legal services and town clerk



PUBLIC NOTICE

PUBLIC CONSULTATION MEETING

NOTICE is hereby given that the municipal Council of "Ville de Gaspé", at its regular meeting held on November 7, 2016, has adopted by resolution the following draft of by-law and that a public consultation meeting will be held at the Town Hall, on Monday, December 5, 2016, at 4:00 p.m.

Draft of by-law 1171-12-02:

The draft of by-law amends the on site planning and architectural integration programs by-law 1171-12, as follows:

- « Modifiant l'article 4.2 **PROJET D'HEBERGEMENT D'ENVERGURE ET D'HABITATION MULTIFAMILIALE DE DOUZE (12) LOGEMENTS ET PLUS** afin d'enlever du sous-article 4.2.1 **DOMAINE D'APPLICATION** les exceptions suivantes: habitations collectives ou habitation à loyer modique, maison pour personnes en difficultés et maison de retraite et orphelinat
- Modifiant l'article 4.2 **PROJET D'HEBERGEMENT D'ENVERGURE ET D'HABITATION MULTIFAMILIALE DE DOUZE (12) LOGEMENTS ET PLUS** afin de modifier la troisième énumération du sous-article 4.2.1 **DOMAINE D'APPLICATION.**»

During this meeting, the Mayor or another Council member designated by him, will explain the draft of by-law and the consequences of their adoption, and will hear the persons and bodies wishing to express their views.

The draft of by-law is available for consultation at the Town Hall office.

Given in Gaspé, November 16, 2016.

Isabelle Vézina
The Director of legal services and town clerk

DEMONSTRATION:

Community groups request budget improvements

Gilles Gagné

CARLETON: – Approximately 40 community group representatives gathered in Carleton to ask the Bonaventure riding Member of the National Assembly (MNA), Sylvain Roy, for support in their attempt to convince the Quebec government to make a significant increase to their operation budgets.

The Bay of Chaleur demonstrators were not the only ones protesting the issue. It was in fact a province-wide movement. In the Gaspé Peninsula, a similar number of demonstrators showed up at the Sainte-Anne-des-Monts office of Gaspé riding MNA Gaétan Lelièvre. In the Magdalen Islands, MNA Germain Chevarie also faced demonstrators.

Sylvain Roy and Gaétan Lelièvre, both members of the Parti Québécois, the party that is the official Opposition, supported the community groups' claim by signing a manifest, while Germain Chevarie, of the governing Liberal Party, refused to support the request.

Stressing the fact that the Quebec government has recently declared a budgetary surplus, Véronique Allard, liaison agent for the *Regroupement des organismes communautaires de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine*, the ROCGIM, pointed out that the austerity measures of the last years must consequently stop.

"Community groups have been under-funded for a long, long time (...) The population is paying a heavy price for that austerity," said Ms. Allard during a meeting with Sylvain Roy. Eight community group representatives met with Sylvain Roy in his Carleton office, amidst the demonstration.

Asked to illustrate how her organization, which provides numerous services to the population, was hampered in its development over recent years, Heather MacWhirter, of New Carlisle based Family Ties, points out that austerity meas-



Photo: G. Gagné

Family Ties Director Heather MacWhirter explains the situation her organization is experiencing to Steve Bujold, assistant to MNA Sylvain Roy.

ures hurt in several ways.

"Firstly, with Centraide, many people who contribute through source deductions have lost their jobs through the abolishment of the CRE (*Conférence régionale des élus*), CLD (*Centre local de développement*) and so on, therefore a decrease in funding for organizations supported through Centraide. Family Ties went from \$17,000 in 2013-2014 to \$12,650 in 2015-2016. These funds support the collective cooking groups and family programs, in which we are seeing more families involved. Families are requiring our services more than ever and I am not solely talking about social assistance recipients; I am talking about working class families, seasonal workers, seniors and students, who are struggling to make ends meet."

The budgets are not adapted to the growing needs of the population, she adds. "With the increase in numbers of practically all of our programs, we still do not receive an adequate budget to fully support our programs and families. With the *Centre Local d'Emploi*, people are being pushed into the work force, with no skills while some of them suffer from mental health issues. This is a fragile population within our community and it takes time to prepare them for the work force. In fact, some will never be able to work, but through work programs they can still

contribute to society, feel valued and create a sense of belonging," states Heather MacWhirter.

Community groups like Family Ties do not only have to deal with stagnant or decreasing budgetary envelopes from the government, but they have lost important allies since the summer of 2014.

"Back to the abolishment of our regional entities like the CRE, CLD and so on, where do we turn? The provincial entities have great difficulty to understand the dynamics of living in the regions, especially among Anglophones. They do not understand our reality, they do not know us. That makes it really hard to tap into funding pockets, governed solely at the provincial level," she criticizes.

Other stakeholders made similar remarks. Mireille Chartrand, who represents the regional Womens' Groups Round Table, emphasizes that "80% of community organization employees are women, and they serve a clientele that is 80% comprised of women."

Nathalie Babin, of Centr'Elles, the womens' group serving the Avignon MRC, has commented that "the cases are increasingly serious. Some women are living in completely precarious situations.

They come to our activities because they know they will have a break and they will be able to eat. Some people live in dwellings that are increasingly unfit, with poor insulation and dampness, dwellings that are therefore hard to heat".

The work load is also taking its toll on the personnel of womens' groups. "We have to deal with more serious cases. It is harder because of budget limitations, to get training. We are also not indifferent to what is going on in our community. It becomes a heavy load to face that reality. We are often alone or part of very small teams to face that reality. Is it possible to find alternatives? We don't see any and we often feel anxiety." adds Ms. Babin.

"When the administrative boards have to deal with decreasing budgets, they cut the working conditions for the

Cont'd on page 10

SHARE your STORY



Story told by CURTIS ANEZ
Written by JASMINE GIFFORD

City boy

My father was in the army and after he got out he was offered a job here in the area so we moved to Hope Town on the second range. There wasn't even a FLY back there, that's how far back we lived. We lived there for maybe a year or two and then we moved to Sorel, Quebec because he was offered a job as a cook. After two years we returned to Hope Town, the same place we lived before, with NO FLIES!

When we were young and going to school in Hope Town, my brother Lyle and I had a dog, I mean a huge dog. My brother and I would take turns lighting the fire at the Hopetown School. We would get up in the morning, which at that time of day was still dark out, get on the dog sleigh; drive out from the second range to the main highway to get to school. I would say this was about 4 1/2 miles, so it would take us about a half an hour to get there by dog sleigh. Our job was to light the fire for the students so the school would be warm when they got there.

Back then there was no such thing as ski-doo suits, we just had thermal underwear, leather moccasins and wool pants to

keep us warm. So by the time we got to school it took us a half an hour to thaw out from the drive.

The other kids came to school by horse and sleigh in those times. Then after the horse and sleigh, came the snow mobiles. I remember the name of the man who had the snow mobile. His name was Wilson Smith. By the time we got from the second range to the school we were high as kites from the smell of the gasoline. I can't remember how many times we upset and we all had to get out and pick it up. There must have been 15-20 of us on the snow mobile, that's how big it was.

A few years later we moved up here to New Carlisle. Well, I thought I was coming to the city! New Carlisle had street lights, they were lit candles at that time; they weren't the same as they are now. And New Carlisle had so many cars, I was amazed that a car would pass down the road every 20 minutes; whereas in Hope Town on the second range; one car would pass every second or third day.

So that's how I figured I was in the CITY!

Family Ties Community Luncheons for Seniors Who Eat Alone

The next luncheon will be **Wednesday, November 23** at 12 p.m. followed by a social hour in the collective kitchen at Family Ties. Soup, dessert, a door prize and companionship are on the menu. (Storm date for the lunch is November 30.)

Please RSVP with Ann at 418-752-7265 by Monday, November 21



CASA

Service Canada

Gaspé relauches support for Alzheimer's caregivers

Wendy Dawson

GASPÉ: – In September of this year, the Côte-de-Gaspé branch of the Quebec Alzheimer's Society began a restructuring exercise whose primary goal is to revitalize and provide improved services in the region as well as ensure the provision of services to Anglophones in the area.

Gloria Chicoine has been involved in the Alzheimer's Society for several years "off and on". She recently decided, after retiring from years of teaching nursing and working in compassionate care, to recommit to her work with the Alzheimer's Society in a more concerted fashion.

Since September Gloria Chicoine and her counterpart Anne Minville have been working hard at reestablishing their presence in the Côte-de-Gaspé region by reaching out to the many professional organizations that may already work with Alzheimer's patients and their families. For her part, Ms. Chicoine's efforts have mostly been focused on establishing solid and effective partnerships within the English community to get the message out to Anglophones that there are now resources available in English in order to help support them.

There are an estimated 400 people suffering from Alzheimer's in the Côte-de-Gaspé region and many of those individuals are cared for in the home and by loved ones. It is for this reason that the services and support of-

fered by the Alzheimer's Society are so valuable. Caring for a loved one who is suffering from Alzheimer's is a challenging task. Ms. Chicoine points out that those caregivers can feel isolated and overwhelmed by the responsibilities and difficulties that they face and that they are often unprepared for.

The Alzheimer's Society can provide a variety of options and support that range from workshops, reference materials, home visits and accompaniment meant to help alleviate the pressure on both the caregiver and the patient and ultimately help provide a better quality of life for all those involved.

One of the most important implementations of the Côte-de-Gaspé Alzheimer's Society has been the creation of a support group for caregivers, which for the time being only services the French speaking community. One of Gloria Chicoine's more immediate priorities is to provide the same support for English speaking caregivers as the bi-weekly sessions offered in French last anywhere between two and three hours and are very appreciated by the participants.

Ms. Chicoine explains that there are many difficulties tied to being a caregiver. The physical care of the patient, such as how to move them or calm their anxiety, to the preservation of the caregiver's own mental health are all things that the Alzheimer's Society can help with. "Caregivers can often feel guilty and powerless

and we are there to help them with that."

Even when consideration must be made to transferring a patient from their home to a professional care facility, such as a home or a hospital, the Alzheimer's Society is available to assist concerned families.

Gloria Chicoine has a long list of items and plans for the Côte-de-Gaspé division of the Alzheimer's Society. Once she is confident that the English community has been reached

and have access to the many services that the Society offers, Ms. Chicoine plans on growing the scope of the services offered.

Working with local groups, the Society will coordinate activities and conferences, develop sensitization programs with local youth, initiate a volunteer recruitment and plan fund raising events. In the longer term, Ms. Chicoine even has visions of a day centre for patients.

When asked, what moti-

vates her drive behind the development of these services, Gloria Chicoine explains, "I like building. I like the challenge. But there is a beautiful energy in giving."

For the time being however, Gloria Chicoine wants the Anglophone community of the Côte-de-Gaspé to know that the services are there and available to all those that are interested. "When we help families and caregivers, we also help the sufferers," says Ms. Chicoine.

Wrap up your Christmas shopping early!

With each gift subscription you purchase until December 16 you will be entered into a draw for a \$200 prepaid VISA card

Mail your form along with your cheque or money order to Spec, Box 99, New Carlisle, Québec G0C 1Z0 or call our office 418-752-5400

A gift card is sent at Christmas time to let your family and friends know that The Gaspé Spec is on its way from you!

SPEC GIFT SUBSCRIPTION FORM

Yes I wish to send Spec to the following people:

Name: _____

Address: _____

Gift message: _____

1 year: Canada: \$46 Email Sub: \$46 Foreign: \$165

Name: _____

Address: _____

Gift message: _____

1 year: Canada: \$46 Email Sub: \$46 Foreign: \$165

Name: _____

Address: _____

Gift message: _____

1 year: Canada: \$46 Email Sub: \$46 Foreign: \$165

Gesgapegiag Elder's Fundraising Giant BINGO!

Saturday, December 3

Door opens at 10:30 a.m.
Games begin at 1 p.m.
Advanced entry \$40
Entry at the door \$50
Entry package includes 9 face booklet
Extra books & cards sold separately
Door prizes for advance tickets only

Full Card \$5000 Jackpot

Second chance \$500

All regular games \$300
Good neighbour games on specials
All special Games \$500

Galgoasiet, rte 132 Gesgapegiag

For more information contact:
Betty Martin 418-759-3303
Kathy Martin 418-391-1316
Sally Gedeon 418-759-5171
Hilda Jerome 418-759-3554
Peggy Condo 418-759-3018

Destination Percé 2020!

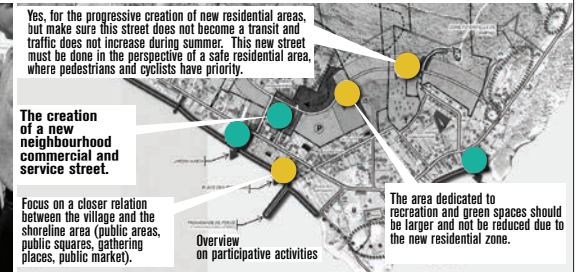


Percé, living environment!
New commercial street to generate new sources of revenue
Development of the land previously owned by SEPAQ to bring positive benefits for the whole community

Environmental protection and development of Anse du Nord and Anse du Sud shorelines

Rehabilitation of Percé dock

Maritime reform



New commercial street

This new road funded by the sales of lots, future taxes from new businesses and a grant will enable us to connect the large piece of land newly acquired by the municipality to Highway 132.

This new commercial street will allow the creation of **10 new pieces of land for commercial and mixed use** (offices, retail and service businesses, SMEs, housing, etc.) that will allow the **financing of the street**. So far, **6 developers have showed their interest**.

Details on the website of the City of Percé <http://ville.perce.qc.ca>, in the Destination 2020

The estimated specifications of these pieces of land are as follows:

- Areas of 253 to 780 m² (2 723 X 8 396 pi²)
- Land purchase price between \$22,770 and \$91,080
- Estimated property value of buildings \$243,000



Image plane of the new commercial street

Once the by-law for loan is effective, lots will be made available for sale by the City of Percé, to eventually **generate new revenues, without having to increase existing municipal taxes**.

Financial impact

New lands will allow the City to collect new land taxes. It is because of these new revenues that the City will have reimbursed principal and interest approximately 25 years after the beginning of the project.

Percé will receive a grant from the **Ministry of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy** of more than 12% of the project.

The cost of the project is approximately \$1.8M. It includes the work required for the construction of the new street:

- Plans and specifications;
- Organization of the building site and traffic maintenance;
- Public roads and walkways;
- Underground facilities;
- Landscaping;
- Urban lighting.

The City expects that this new commercial street **will not generate additional operating costs** since the snow removal, garbage collection and maintenance can be integrated into the actual runs, without generating additional work time.

A profitable project for the great city of Percé

Three financial analyses of the whole project have been made.

Net present value (NPV)	Land sales delay		
	Optimistic	Realistic	Pessimistic
Total of revenues	\$2,957,612	\$2,854,875	\$2,675,304
Total of costs	\$2,249,478	\$2,249,478	\$2,249,478
Total of revenues minus costs	\$708,134	\$605,397	\$425,825

The complete study of the fiscal impacts and financial return for the future commercial street of Percé is available on the website of the City of Percé at

<http://ville.perce.qc.ca>, in the Destination 2020 section

Why hold a referendum?

The majority of the municipal council adopts a by-law for a loan of \$ 1,778,200 for the execution of construction work on the new street in downtown Percé.

Meeting of the municipal council: **a referendum is required**

When and Where to vote

Vote on voting day

Sunday, November 20, 2016, 10 am to 8 pm.

Where:

Districts 1 & 2:

Centre communautaire de Cap-d'Espoir
52, rue du Curé-Poirier, Cap-d'Espoir

District 3: Salle communautaire de Val-d'Espoir
1240, chemin de Val-d'Espoir, Val-d'Espoir

Districts 4 & 5:

Centre communautaire L'Oasis de Percé
43, rue de l'Église, Percé

District 6: Salle communautaire de Bridgeville 499, route 132 Est, Bridgeville

District 7: Centre de la Légion Royale Canadienne, 1051, route 132 Est, Barachois

District 8: École Notre-Dame-de-Liesse 1932, route 132 Est, Saint-Georges-de-la-Malbaie

Saying YES to the project

Project development continues

- Adoption of the urban planning regulations;
- Plans and specifications for the new street;
- Plan of subdivision for the 10 lots for sale;
- Starting of the lands sale;
- Start of the street construction work in 2017;
- Construction of buildings by the new buyers;
- Reimbursement of loan beginning in 2019 only, through a grant program, the income from land sales and new business taxes from new businesses, **without any tax increase for citizens**;
- Six (6) developers already show interest;
- Funding provided by the new model, from the costs generated by the approach procedures to now;
- New revenues to support new investments in St-Georges-de-Malbaie, Barachois, Bridgeville, Percé, Cap-d'Espoir and Val-d'Espoir, in services and roads, recreation and other items according to the priorities of citizens (including elderly people and families).

Advance poll

Sunday, November 13, 2016

12 noon to 8 pm

Centre communautaire L'Oasis de Percé
43, rue de l'Église, Percé

Saying NO to the project

Projected development stops

- The new commercial street project is canceled, loss of potential revenue;
- Addition of the costs generated by the approach procedures to now to the municipal budget;
- Possible migration of new businesses elsewhere in Gaspé, Chandler, etc.;
- Loss of reputation as a tourist and business destination;
- Shortfall of income to support new investments in recreation and other items according to the priorities of the citizens of St-Georges-de-Malbaie, Barachois, Bridgeville, Percé, Cap-d'Espoir and Val-d'Espoir;
- Step backward for the generations to come;
- Disengagement of the 150 local citizens and collaborators from the collective approach.

The project's objective is to revitalize the City of Percé in order to attract more tourists, new merchants and new residents. It is one of many planned projects to generate new revenues for the city. The positive effects of this project will be felt among all citizens of Percé.

For additional information, please contact the Town Hall at 418 782-2933

Resolution of the City Council "Global vision of development planning" for the village of Percé, respecting the environment and ensuring the proper use of the territory, in the best interest of the whole community."
Stakeholders' engagement

Formal collaboration with the Percé Geopark
Consultation with various experts to validate the process

Acquisition of the campground by the City

Opening of the Geopark, ridership beyond our expectations for the first year of operation with 12,000 visitors to the Pavilion, 20,000 visitors to the campground and nearly 40,000 visitors to the mountain.

Image plan validated by an urban design firm.

Decision on the **rehabilitation of the dock**.

Commencement of work for the **protection of shoreline project** in January 2018

Protection of shoreline and new promenade work expected to be completed.

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

Beginning of the process
Percé City Council accepts the approach



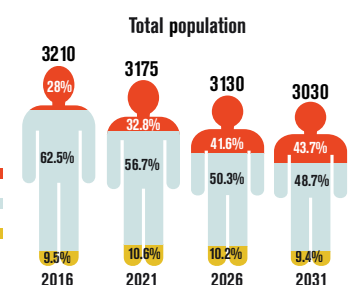
Participatory workshops (8) vision and image plan based on the needs and ideas expressed during the various activities involving citizens
Surveys among the residents – why do locals leave or stay – and among tourists – how would they rate their experience.
Preparation of the image plane based on the needs and ideas expressed during the various activities in which citizens have participated.

Integration of the **Geopark facilities** in the development strategy.
The City guarantees the **loan of \$2M to Geopark**.
Maintenance of the registry of signatures. Yes to the security of the loan.
Québec authorizes the deposit.

Construction of a new commercial/shopping street
in order to revitalize Percé and to obtain new revenues for the whole community. This investment will not create any tax increase for citizens and will be self-financed.

Percé population projection

65 and older
15-64 years
0-14 years



View project summary in the box on this booklet, details on the website of the City of Percé <http://ville.perce.qc.ca>, in the Destination 2020 section



Calendar of activities

NOVEMBER 19, 2016 TO JANUARY 1, 2017

- November -

19 SATURDAY

Official lunching of Christmas on the Gaspé in New Richmond Event

14:00 - Come to the Vieux-Couvent Library in New Richmond to **make decorations** for the Christmas Tree.

16:00 - **Lighting of the Christmas tree** in front of the New Richmond Town Hall. Musical animation. Free activities.

20 SUNDAY

10:00 - **Ratatam workshop** for parents and children 2 to 5 years of age at Le Bois-Vivant School (Pierre-Cyr Room). Free.

14:00 - **Ciné-Bobine** presents the movie entitled *De la neige pour Noël* at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

25 FRIDAY

20:00 - **Régis Audet sings Dufell and Moustaki avec elles...** at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

21:00 to midnight - **Midnight Madness** in New Richmond: Carrefour Bale-des-Chaleurs Shopping Center and other local merchants.

26 SATURDAY

20:00 - **Bears of Legend** at the Cabaret of the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

27 SUNDAY

8:00 to noon - **Brunch by the Clef de Sol Choir** at the Terrasse Tournesol. For information, call Marie Lévesque 418 392-4233

10:00 - **Ratatam workshop** for parents and children 2 to 5 years of age at Le Bois-Vivant School (Pierre-Cyr Room). Free.

15:00 - **Nuages en pantalons**, a show for the whole family at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

30 WEDNESDAY

20:00 - **Ciné-Bobine** presents the film entitled, *RADINI*, at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

1 THURSDAY

20:00 - **Show by Groenland** at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

2 FRIDAY

18:30 - **Santa Claus Parade** (from Veterans Street to the Carrefour Bale-des-Chaleurs Shopping Center)

3 SATURDAY

9:00 to 17:00 - **Christmas Market** at the Carrefour Bale-des-Chaleurs Shopping Center.

13:00 to 15:00 - **Santa Claus** will be at the Carrefour Bale-des-Chaleurs Shopping Center.

4 SUNDAY

10:00 - **Ratatam workshop** for parents and children 2 to 5 years of age at Le Bois-Vivant School (Pierre-Cyr Room). Free.

Noon to 17:00 - **Christmas Market** at the Carrefour Bale-des-Chaleurs Shopping Center.

13:00 à 15:00 - **Santa Claus** will be at the Carrefour Bale-des-Chaleurs Shopping Center.

19:00 - **Show by Tocadéo** at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

7 WEDNESDAY

20:00 - **Ciné-Bobine** presents the film entitled, *Juste la fin du monde*, at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

10 SATURDAY

10:00 - **Free show for children** - Cabaret at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond with a colourful snack.

13:00 - **Aquatic Zumba** at the Bruce-Ritchie Pool of New Richmond

14:00 - **Ciné-Bobine** presents *Nitro Rush* (13-16 years exclusively). Salle de spectacles régionale Desjardins de New Richmond. With popcorn, candies and juice! The number of places is limited! Free.

19:00 - **A show by «young local artists» and guests.** Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond. Free.

- December -

11 SUNDAY

10:00 - **Ciné-Bobine** presents the film entitled, *Ernest et Célestine*. Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond. Free.

14:00 - **Theatre for the whole family.** Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond. Free.

16 FRIDAY

15:00 to 17:00 - **Disco on ice** at the Jean-Marie-Jobin Sports Complex. Free.

18:30 - **Story Hour** for the whole family at the Vieux-Couvent Library. Free.

20:00 - **Ciné-Bobine** presents a movie at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

17 SATURDAY

9:00 - **Cooking workshop** at the Adrien-Gauvreau Community Center To register: 418 392-7000, extension 9-221. Free.

13:00 to 15:00 - **Santa Claus** will be at the Carrefour Bale-des-Chaleurs Shopping Center

13:30 - **An afternoon of board games** with Lillojeux at the Vieux-Couvent Library. Free.

18 SUNDAY

Planned opening of the ski trails at Pin Rouge Tourist Station Follow us on Facebook to keep up-to-date about activities at the Station!

10:00 - **Ratatam workshop** for parents and children 2 to 5 years of age at Le Bois-Vivant. Free.

22 THURSDAY

17:00 to 19:00 - **Musical Happy Hour** with *Marie-Lou Brière Berthelot* at the Terrasse Tournesol. Free.

19:00 - **Concert by Jean-David Palmer** at the Vieux-Couvent Library. Free.

23 FRIDAY

Christmas movies for children at Pin Rouge Tourist Station. 19:00 at the bar - Free.

25 SUNDAY

Santa Claus Day at Pin Rouge Tourist Station. Beginning at 9:00. Dress up as Santa Claus and ski for only 20 \$, taxes included.

26 MONDAY

The Chaleur Park Skating Rinks opens **13:00 to 15:00** - Open skating at the Jean-Marie-Jobin Sports Complex (Free).

27 TUESDAY

10:00 - **Introduction to cross-country skiing** at Duthie's Point. To borrow equipment: 418 392-7000, extension 9-221. Free.

14:00 to 15:30 - **Open swimming** at the Bruce Ritchie Pool.

17:00 - **Evening tour and fondue** (reservations obligatory) at Pin Rouge Tourist Station. Snowshoe trails - The tour is free and you must make a reservation for the fondue.

28 WEDNESDAY

10:00 - **Sliding** in the yard of the Bois-Vivant School in New Richmond.

13:00 - **Family skating** at the Jean-Marie-Jobin Sports Complex. Free.

14:00 - **Ciné-Bobine** presents a movie at the Salle de spectacles régionale Desjardins of New Richmond.

29 THURSDAY

10:00 to noon - **Open skating** at the Jean-Marie-Jobin Sports Complex (Free).

14:00 to 15:30 - **Open swimming** at the Bruce Ritchie Pool

Pin Rouge and the Ski Club's 25th Anniversary. A day of sport activities / A musical Happy Hour / Supper / Dance

30 FRIDAY

14:00 to 15:30 - **Open swimming** at the Bruce Ritchie Pool.

31 THURSDAY

21:00 - **New Year's Eve party** at the Pin Rouge Tourist Station. **Reserve a chalet now for the year-end festivities!** montagne.pinrouge.com

The 2017 Chevrolet Volt and Cruze hatchback have arrived!



A.P. CHEVROLET - BUICK
Centre du Camion • Truck Center
NEW RICHMOND

Pascal Poirier

PRESIDENT

A.P. Chevrolet - Buick

189, boul. Perron East, New Richmond, Que.

418-392-5252

Toll Free: 1-888-372-5252

www.apchevrolet.ca

American-born Fred Kirch appalled at the American election

Gilles Gagné

SAINT-SIMÉON: – Donald Trump's electoral victory, confirmed in the wee hours of November 9, shocked many, including Fred Kirch, an American-born Gaspesian established on a full time basis in the Gaspé Peninsula since 2007. He lives in Saint-Siméon.

"As an American citizen and Canadian citizen, whose home is in the Gaspésie, I am appalled by the outcome of the presidential election. This was the ugliest and most bizarre presidential election that I have seen in my lifetime; an international embarrassment," says Mr. Kirch.

"To get to be president, Mr. Trump stirred up racial and religious hatred, catered to the racist extreme right, employed an incredible number of deliberate lies and promised followers an unachievable agenda. He showed himself to be a narcissistic, thin-skinned, crude, racist, misogynistic, xenophobic, nativist, serial liar," adds

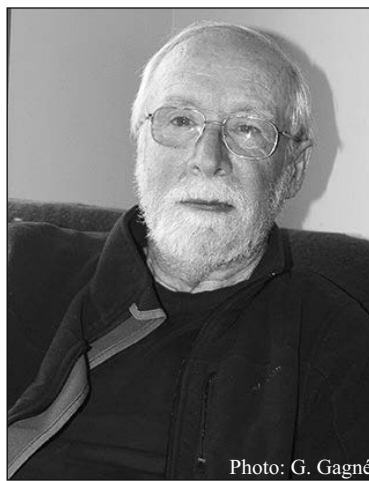


Photo: G. Gagné

Fred Kirch, a retired judge (Delaware), has been living on the Gaspé Peninsula for nine years.

Mr. Kirch.

He makes a gloomy assessment of some aspects of Donald Trump's electoral program.

"His proposed economic policies could cause a worldwide recession of indeterminate length. His proposed trade policies could create trade wars that would benefit no one. His proposed tax policies would only benefit the very wealthy. His proposed immigration policy would require the expulsion of millions of people from

health budget hovers at approximately \$330 million per year. It is 26 times the amount allotted to the region's community groups.

Véronique Allard adds that the region's community groups' budgets have in many cases not been indexed because the Quebec government considers the Gaspé Peninsula and the Magdalen region like a "rich one, regarding the number of doctors per 100,000 inhabitants. It is quite odd that the only criterion is the population, without consideration for the size of the territory, and the condition of its people," she deplores.

ROCGIM coordinator Geneviève Giguère was "not surprised" to see that Germain Chevarie, MNA for the Magdalen Islands riding, refused to sign the document endorsing the community groups' request to have their operational budget increased.

Sylvain Roy fears that the lack of community groups' funding will cause immense problems. "Are we going to see a decrease in life expectancy? Will we see more suicides, more depression because the services are not available?"

He will pass on the message to the Quebec government and advise the representatives of community groups to keep the pressure on the government. "Give the government and the population some concrete cases, some numbers."

the country and at the same time the exclusion from the country of whatever religious or ethnic groups happened to be out of favor at the time. The total cost of the things he promised to do during the campaign, that apparently gained him so many votes, would create a massive and uncontrollable deficit. And of course, there is the ridiculousness of building the wall, which during the campaign he proposed to name after himself," explains Mr. Kirch.

He points out that a certain balance that characterized the

American Congress during the terms of Barack Obama will be missing over the next four years.

"A particularly troubling outcome of the election is that there will now be a Republican president and Republican-controlled Congress, that will be able to control the Supreme Court for more than a generation, through life-time appointments; making the Court little more than an extension of extreme right-wing politics," says Mr. Kirch.

"Trump was easily one of the least qualified candidates in

the history of modern presidential politics. If he chooses to govern the way he campaigned, the world, not just the US, is in for a very, very difficult time, both economically and socially," he concludes.

Fred Kirch discovered the region in 2003 after hiking from Key West, Florida to Matapedia on a circuit called the Eastern Continental Trail. He met his future wife, Marie-Josée, a native Gaspesian, during that excursion and gradually moved to the region. He has been a Canadian citizen for four years.

DEMONSTRATION:

▶ *Cont'd from page 6*

personnel. At some point though, there is no wiggle room," she concludes.

In 2016-2017, the 90 autonomous community groups of the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands will receive \$12,620,042 from the Quebec-wide program supporting them, the "Programme de soutien aux organismes communautaires". Through various initiatives, the population of the region donated \$3,272,787 to 67 autonomous community groups. Centraide adds about \$400,000 every year.

"There are other sources that add some amounts to that total," points out Geneviève Giguère, coordinator of ROCGIM.

An assessment made a year ago showed that the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands would need considerably more.

"The gap that would allow us to fulfil our mission amounts to \$13,723,868 per year," says Véronique Pageau, of the New Richmond Youth House.

Véronique Allard emphasizes that when Philippe Couillard was Quebec's Health minister, around 2008, "he admitted that each dollar allotted to a community group meant savings of \$7 for the health system. Why doesn't he recognize the usefulness of community groups now?"

The Gaspé Peninsula



Vision Gaspé-Percé Now is a non-profit community based organization founded in 2004. Vision continues to work on behalf of the English-speaking community living from Manched'Épée to Corner of the Beach. Through our strong team of both employees and volunteers Vision has been the "go to" resource for our community.

Introduction:

Should you apply for this position? Do you consider yourself a leader, capable of advising and working with our board and developing and managing programs to assist within our community? Are you a visionary capable of long-range planning? Are you both a decision maker and consensus builder when necessary? Are you a team leader and manager when required? Can you be the important link between your elected volunteer Board, community volunteers and your salaried staff? Do you also have a willingness to share information and work with other like-minded organizations like ours through Québec?

Job Description:

VGPN is presently seeking to fill the position of Executive Director. The ideal candidate will:

- develop and implement the strategic goals and objectives of the organization with the Board of Directors;
- enable the board to fulfill its governance functions;
- give direction and leadership toward the achievement of the organization's philosophy, mission, strategy, and its annual goals and objectives;
- manage a dedicated team
- be the public face of the organization working within both the English-speaking and French-speaking communities, working to develop and strengthen partnerships and relationships and bridge building within both communities
- write grant proposals - for various levels of government and foundations

Requirements:

The ideal candidate will have:

- Strong Leadership skills and experience
- Experience in a non-profit organization
- Bilingual; strong written and verbal skills in both English and French
- Strong management and organizational skills relating to finance, human resources, public relations and governance
- Strong interpersonal skills and be able to present information articulately
- Experience in writing grant proposals
- Demonstrate a propensity for community and partnership building
- Familiarity with the English-speaking community of the region

Conditions:

- **Salary:** To be discussed
- **35 hours per week**

To Apply:

Please email your curriculum vitae and cover letter to Cheryl Leggo cleggo@vgpn.ca

Application Deadline:

Deadline for applications is December 9, 2016. We thank all candidates for their interest, however, only those selected for an interview will be contacted. All applications will be treated as confidential. VGPN is an equal opportunity employer.

Business & Professional DIRECTORY

Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96, Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481
Financial Planner and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

DEJA VU OPTICS 753-6000
855-543-8075
157 Water St
Campbellton, NB

Single Vision Bifocal HD Progressives
2 \$99 / \$199 / \$399

2 Complete Frame and Lenses - See our staff for details
We encourage you to shop around for your glasses.
You may be surprised at how much you will save!!

Eye Exams Available



Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary
Serge Barriault, notary
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY
BILINGUAL
SERVICE



Maison funéraire
Funeral home

Réjean Bélanger & Fils inc.

Michel Bélanger, Owner

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com
mfbelangerfils@globetrotter.net
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:
Between Caplan
and Chandler

Owner: Michel Bélanger
Staff: Chantal Corbet, Elisabeth Horth & Sonia St-Pierre
274 Gérard D. Levesque Blvd West,
Paspebiac (Quebec) G0C 2K0
Tel.: (418) 752-3834
www.jardindorchidees.com



By Appointment

Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé
Quebec G4X 1E5
Tel.: (418) 368-1525
Fax: (418) 368-1542

ENERGY LOGISTICS ENERGY EXPRESS



"International
Transportation Services"

Canada-USA-Mexico
NOW HIRING
CLASS 1 DRIVERS

Contact: Shawn Girard

Toll Free: (866) 530-9555 Tel.: (514) 363-9555
E-mail: shawn@shipenergy.com
www.shipenergy.com

MONUMENTS P. FOURNIER



GUARANTEED QUALITY

Tel: 418-892-5312
Cell: 418-355-4799
pfmonuments@gmail.com
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

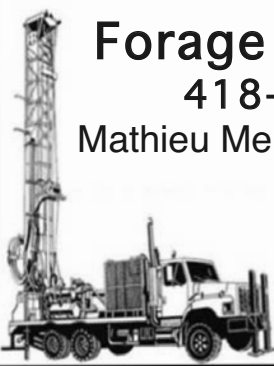
WE ALSO REPLACE
FOUNDATIONS, AND
PROVIDE CLEANING
AND REPAINTING.

Since 1846

Tingley
Monuments
Limited

A Division of MGI

**Nelson
MONUMENTS**
SINCE 1846
A Division of MGI



Forage Moreau Inc.
418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Water Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

CASCAPEDIA ENTREPRISES

SALES & SERVICE
Snow, Lawn and
Garden Equipment

COLUMBIA



Dennis Barter, Owner
247 route 299
Cascapedia-St-Jules, Que.
(418) 392-4921



The Ohmega Group Inc.
Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales

3 Rue Cerisiers
Gaspé, Québec G4X 2M1
Tel. (418) 368-5425
Fax (418) 368-7290
www.groupeohmega.com

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



**Les
Pétroles
C. Poirier inc.**

Proud to serve you!

HEAD OFFICE:

Bonaventure
125 Route 132, Box 580
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
E-mail: petrolb@globetrotter.net

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 31 YEARS



Dr. Pascal Cyr
Optometrist



Dr. Stacey Starrak
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553
CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553
MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



BILINGUAL
SERVICE

MEMBER
OF



Canada's Largest Network of Optometrists

Announcements...



Obituaries

ANNETT: Joseph-Louis

In loving memory of a beloved husband, father, and papa who passed away peacefully at Hôtel-Dieu hospital in Gaspé on October 30, 2016 at the age of 86.

Born on August 16, 1930, he was the son of the late Thomas Annett and Eugénie Duguay.

Joseph was predeceased by his parents, daughter Sandra, brothers Edmond, Xavier (Bee), Archie, Leo and sisters Louise, Rose and Anita.

He will be sadly missed by his wife Margaret, his daughter Noreen (Morgan), sons Gerald (Vicky) and Martin (Carolyn); five grandchildren and two great-grandchildren, brother Raymond (Anita) and sister Cammy, Joey (Krista), many nieces, nephews, cousins and friends

The family received condolences at St-Patrick's Church in Douglastown on Friday, November 4 from 2 to 4 p.m. and between 7 and 9 p.m. On the day of the funeral, the parlor was open from 10 to 11 a.m. The funeral service was held Saturday, November 5 at 11 a.m.

The family would like to express appreciation to the doctors and nurses on the 7th floor of the Hôtel-Dieu hospital for their care and kindness.



FLOWERS: Henry John

It is with great sadness that the family announces the sudden passing of Henry John Flowers, age 65, of Dartmouth, NS at his home. He was the son of Pansy Flowers (Huntington) and the late Lester Flowers.

He was a man of few words who was well loved and respected by all who knew him. Henry had a love of woodworking which is reflected throughout the family home. He was a devoted husband, loving and caring son, proud father, grandfather and brother. Henry and Val were high school sweethearts, best friends and the love of each other's lives. Henry is survived by his loving wife of 46 years, Valerie and their children, Duane (Bobbi), Tiffany (Osi) and Kirsten (Lyn); grandchildren Jocelyne, Isabelle, Hayden and Mckenzy; brothers Laird (Karen); Richard (Helen), sisters Sandra and Kim (Todd).

A special thanks to everyone who sent flowers, cards, food, donations and phone calls. A huge thank-you to family and friends for being there in our time of sorrow. It meant the world to us.

Giving you back was the hardest thing I've ever done.

But while I had you, my life was truly blessed.

You were and are my soulmate . . .

So my heart still cries for you.

The Flowers Family

Lordy Lordy look who's forty



Oh my God, look who's 40!
A dental assistant in Gaspé.

Card of Thanks

The family of Joseph Annett would like to express their heart-felt gratitude and say thank you to each one of you for making this difficult time a little easier. To all who called with a kind word, sent a card, beautiful floral arrangements, food, monetary donations and spent time with the family, your expressions of sympathy were greatly appreciated and will never be forgotten.

We would also wish to acknowledge and thank the doctors and nurses on the 7th floor of the Gaspé Hotel Dieu Hospital.

Card of Thanks

The members of the Hope Town UCW would like to thank everyone who gave donations, their time and brought food for the fall tea. Your support was very much appreciated.

Jessie Watt, President

**The New Carlisle
Funeral Association**
extends sympathy to the families of
Diane Walker and Géraldine Horth

OUR RATES:

**CARD OF THANKS, BIRTH ANNOUNCEMENT,
PRAYER, ENGAGEMENT, BIRTHDAY,
ANNIVERSARY, MEMORIAL SERVICE
ANNOUNCEMENT:** \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines.

IN MEMORIAM: \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines -
\$40 (\$45 with picture) more than 20 lines

OBITUARY OR WEDDING ANNOUNCEMENT:

\$40.00 (\$45.00 with picture) (Max. 300 words)

Please send your announcement to: joan.spec@globetrotter.net

Announcements for this page should be submitted typed or printed and paid in advance. To have your photo returned, please send a stamped self-addressed envelope.

**SUBMISSIONS FOR THIS PAGE MUST BE IN
OUR OFFICE BY THURSDAY.**



Classic Memorials

Four Generations of
Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond	418-392-4598
Steven Imhoff - New Carlisle	418-752-6041
Alexis Normandeau - St. Jules	418-759-3270

PESCA
ENVIRONNEMENT

25
YEARS

Environmental consulting services

1 888 364-3139 | pescaenvironnement.com



Social notes...

Hello everyone. Well, after a long time I have some news for you. Some is good and some not so good depending on your perspective. Due to a minor shoulder injury I have not been able to spend the time that is necessary to produce the social notes. Using the computer really aggravates the shoulder which is painful. So, this will be my last edition; and, as I mentioned earlier depending on your perspective that may be the good news of the day. I hope to be able to convince someone or others to keep you informed of the goings on in the area. So, on with the news!

Recent events and news

On Saturday, November 12, at 10 a.m., the first choir practice took place for the upcoming Christmas pageant at St. Paul's Anglican Church in Gaspé. This year the Christmas pageant (a.k.a. the Crib Service) will take place at St. Paul's on Saturday, December 24. Anyone who would like to take part in the pageant's choir is encouraged to attend the practice. Should you wish to have more information, please feel free to contact me at 418-368-3914. Last year there were a number of young ladies who joined the regular choir for the event. They sang with the adult choir and they also performed a few hymns as a junior choir. They did very well. We hope that they will consider taking part in the pageant again this year. Maybe they can encourage some of their friends to come too.

In my last news Glen Alexander had been in an accident with his 4-wheeler. Well, I guess he's made of pretty strong stuff and thankfully he is on the mend. He suffered some serious injuries to his back and his neck. He has been sporting a back brace and a neck collar and has been grounded from any work. Those who know Glen can imagine how difficult this time has been for him, and his wife. They are so appreciative of the many people who were very generous with their time. Many came and helped with the gardening tasks for the end of the season; they helped by chauffeuring him on errands and important appointments. Their daughter, Kim took some of her holidays and drove to Gaspé and took over looking after things so Linda had a chance to rest up for a very brief time. Keep up the good progress, Glen!

Recently, Stan Vibert of Wakeham underwent heart bypass surgery. We are pleased to hear that he is at home and is recuperating well.

Lorna and David Baird welcomed their fifth great-grandchild on August 22. The new arrival is Lillian Simon. Her parents are William and Rachelle Simon of Coburg, ON. Lillian is a sister to Alex. Her cousins who are also Lorna and David's great-grandchildren are: Stella, Gabriel, Alex, and Robin. Congratulations to all and welcome to you Lillian!

Congratulations and best wishes are extended to Lucie Bouchard and Christopher LeQuesne on the birth of their twin boys on September 12. Nathan Russell and Noah Louis who share their middle names with their grandfather (Russell LeQuesne) and great-grandfather (Louis Rehel), have been thoroughly welcomed into the family and the community. Their grandparents are Rosalie Rehel and Gilles Bouchard and Patricia Suddard LeQuesne. Their great-grandmother is Mary Jane Rehel of Douglstown. The wee lads arrived a bit earlier than expected. However, they have everyone they meet wrapped around their little fingers. Enjoy those little guys!

Recently a group of Gaspésians embarked on a trip of a lifetime to Nashville. The group including: Carol Jones, Jimmy Levesque, Faye Coull, Heather Patterson, and Paula Shannon who travelled by car from Gaspé to Moncton, NB where they joined Marilyn Coull (Carol and Faye's sister) from Skeleton Lake (near Edmonton), AB. The group took an 11 day bus tour with Chris' Tours from Moncton, NB. Some of the group had travelled with Chris' Tours before. They stopped in Lancaster, Pennsylvania where they toured an Amish district. The tour included a supper and a comedy show that included a ventriloquist and audience participation. Faye took part in the ventriloquist show.



Sharon Howell
GASPE NEWS

The next day they had a guided tour of the town which offered a demonstration of their way of life without the use of electricity. They visited shops where beautiful handwork items were sold. They also took in a tour of the Hershey Chocolate Factory in Hershey, Pennsylvania. They then travelled to Gatlinburg and Pigeon Forge which included such attractions as Dollywood where they took in the Dollywood Stampede. While they were in Pigeon Forge they took in a comedy show that also included audience participation and Marilyn was one of the lucky participants. They also visited the Loretta Lynn Ranch, and the Smoky Mountains. They visited Graceland and Elvis' gravesite and those of his parents. They took in a show at the Grand Ole Opry, visited the Bridgestone Arena in Nashville, saw Tootsies Bar where most of the country music stars got their start. They toured the George Jones Museum, the Johnny Cash Museum, and a cemetery where a number of deceased country music artists are buried. When you speak with the people who were on this tour they have only praises to sing about their trip. The next time you meet them, ask them about their trip – be prepared, you might find yourself booking a tour.

When the group returned home Carol and Jimmy then travelled to Courtice, ON for a very brief visit with Carol's daughter Brandy and her family. While there they attended a Charlie Pride Concert in a nearby venue. Charlie Pride is now 78 years old and apparently he delivered a very good concert. Carol says she is home now for a while – her travelling days are done for this year.

For some time now I have often wondered what all is involved in preparing our SPEC paper each week. I spoke with Penny MacWhirter about it and she invited me to visit whenever it was convenient for both of us. In mid-September on a windy and rainy Monday morning I met Joan Imhoff, Kathy Walker, and Penny MacWhirter in the throes of proofing all the texts of the paper. They were assisted by proofreader, Jewel Roy and Mr. Grenier who translates the police report. It is always appreciated to have a fresh pair of eyes read something that you have already proofed. By noon the layout and basic proof reading was completed. Later that afternoon, the final edited version was sent electronically to the printer in Prince Edward Island. I returned on Wednesday afternoon, around 1 p.m. and the papers were delivered from the printer and Penny

and Kathy had the labels ready for each subscriber's copy. The dedicated volunteer ladies: Lee Leggo, Mary Beth Astles, and Ann Hall arrived to label the papers. Within an hour all the subscription copies were labelled, bundled, and placed in their appropriate boxes to be delivered to the post office for mailing. This was a wonderful opportunity to watch and/or take part in the process and it was indeed a privilege. Thank you to Penny, Joan, and Kathy for sharing your precious time.

Mr. Howard Gallichan turned 95 on September 28. His wife, Rowena organized a small gathering in honour of his birthday. His neighbours Vera Simon, Eleanor, Clayton, and Trevor Bourgaize, his cousins Nancy Clark and her sister Bimbo (Kathy), Mary Miller, Martha Patterson Costello, my sisters Helen and Cathy and me. He received three birthday cakes and there is still one in the freezer for whenever they feel like cake. It's wonderful that his friends visited with him on his day. Mrs. Rowena will be having her 85th birthday on December 18. Whoo hoo – another party!

We extend congratulations and best wishes to Mr. Isaac Lemieux of Barachois who celebrated his 90th birthday on October 26.

We also extend congratulations and best wishes to Miss Dorothy Philipps in honour of her 90th birthday on October 30.

We extend best wishes and many happy returns of the day to Mr. Courtenay Simpson who will be 90 years young on his birthday on November 11.

Birthdays and Anniversaries for November

Please join me in wishing the following people the very best of days on their birthday and may their year be filled with love, joy, happiness and wonderful memories.

October 1 - Rebecca Robertson Sams, October 2 - Elizabeth Baird, Janice Syvret, Janet Gallichan Rose Arthur Boyle (formerly of Wakeham but now in London, ON turned 101 this year.) and Glenn Miller. Glenn celebrated his 75th birthday, this year. Congratulations, Glenn and best wishes for many years to come. October 5 - Margaret Patterson, October 7 - Debbie Sams, October 10 - Delores Lemieux, October 11 - Courtney Simpson and Jimmy Levesque, October 12 - Neva Paul and Dean Patterson, October 14 - Elizabeth Hunt, October 15 - Shauna Simpson, October 16 - Vivian Rooney, October 17 - Sandra Kimlin, October 18 - Linda Mullin, October 21 - Jason Eden, October 25 - Eric Gallichan on the 25 (a special year for Eric), October 27 - Marguerite Palmer.

Thank you for your encouragement over the years, it is very much appreciated and thank you for your time!



MOVING?

Please let us know your
new address
two weeks in advance
so that we can make the
necessary change in our files.

The Gaspé Spec
ESTABLISHED • MAY 1976

418-752-5400
specs@globetrotter.net

Classified

COAST ROUND-UP: \$5 per week

CLASSIFIED: \$6 per week

Please send your ad to: joan.spec@globetrotter.net

DEADLINE FOR THIS PAGE: THURSDAY



CLASSIFIEDS

FOR SALE: Dry cedar slabs (good for regular burning or to make kindling wood) \$180 per load of 5 cord, delivered between Caplan and Carleton, or pick up at our location in smaller quantities. Contact Russell Campbell at 418-392-4686. (N16)

FOR RENT: Small house trailer in New Carlisle. Close to bank, post office, school, etc., fully furnished, preferably to a school teacher for the school year (October to June). For more info please call 1-613-902-0525 or 1-519-800-6845. (O19)

COAST ROUND-UP

ROSEBRIDGE:

Cap Aux OS Carol Service
The carol service will be held on **Saturday, November 26** at 7 p.m. in Cap aux Os United church. Everyone is welcome to come and join us in this service. There will be bible reading, Christmas stories and carol singing, followed by hot chocolate and goodies.

PENINSULA:

Greater Parish Of Gaspé Cancellation

Please note that the Christmas sale at St. Matthew's Ladies Guild of Peninsula that was scheduled for **Saturday, November 19** has been cancelled.

GASPÉ:

Christmas Sale

The friends of St. Paul's Anglican Church, Gaspé will hold its Christmas sale on **Saturday, November 26** beginning at 9 a.m.

GASPÉ:

ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH 59 Upcoming Event

Saturday, November 19: There will be a line dance and social dance at 8:30 p.m. with Denis Noel.

GASPÉ:

Christmas Tea

The Gaspé Cancer Foundation will once again be holding its annual Christmas Tea on **Sunday, November 27**, at 1:30 p.m. at the Royal Canadian Legion in Gaspé. Musical entertainment will be provided during the tea. Admission is \$8 for adults and \$4 for 12 and under. For more information contact Beatrice Coffin at 418-368-1566.

GASPÉ:

Centraide Pizza

The Centraide Pizza Campaign is back. By purchasing a pizza for \$10, you'll be contributing in helping to reduce children's vulnerability to violence, to reduce isolation among seniors and relieve hunger among the vulnerable population. Pizzas can be bought until **Friday, November 18** and will be delivered on **Saturday, November 26**. Thanks to all who make this campaign a real success. For more informa-

tion call 418-368-6634 or 418-368-1655.

YORK:

York River Seniors Club

The York River Seniors Club will be holding its Annual Christmas Party on **Saturday, December 3**, at the Royal Canadian Legion Branch 59 in Gaspé. Cocktails are at 5 p.m., supper at 6 p.m. with music and dancing to follow. Price \$20 per person with a \$15 rebate given to all York River Seniors Club members at the door. The tickets are now on sale. Please note that there will be a limit of 140 tickets available. Get your tickets early. Tickets available at Photo Cassidy or Tony Paterson (418-368-3276).

DOUGLASTOWN:

Community Center Upcoming Events

Sunday, November 20: Monthly breakfast from 8 a.m. to 10:30 a.m. A \$7 donation for (12 and older) \$4 for (children 5-11). The Christmas sale will be held during breakfast. To reserve a table call 418-368-0288 by Friday, November 18. Also the Summer Day AGM will be held at 10 a.m. in the board room. Coffee and muffins will be served.

Friday, November 25: Happy hour starts at 5 p.m. Bring refreshments and a dish to share. Voluntary contribution of \$3 per family. Children must be supervised by a parent.

DOUGLASTOWN:

Century Lodge #100

A breakfast will be held on **Saturday, November 26** at the Century Lodge #100 at 53 Rue Thompson, starting at 8 a.m. Cost is \$7 per person. For more information call Alfred Cassidy at 418-368-2011.

PORT DANIEL:

Three Star 50+ Club Upcoming Events

Saturday, November 19: A Christmas tea will be held between 12 and 2 p.m. Entrance fee is \$6. There will be a draw on a Christmas baking basket. The dessert is Christmas pudding.

Monday, November 21: Monthly meeting at 7 p.m.

Saturday, November 26: Whist party at 8 p.m. A light lunch will be served.

SHIGAWAKE:

Community Centre Upcoming Events

Sunday, November 20: A Community Christmas bake and yard sale will be held from 9 a.m. until 3 p.m. Canteen service available. Table rental is \$10. To reserve a table call Sarah at 418-752-2515, Tiffany at 418-752-8463 or Landis at 418-752-4236.

Friday, December 2: Christmas Super Gift Bingo. Come out and enjoy the night.

Saturday, December 17: Children's Christmas dance from 1 p.m. until 4 p.m. with a visit from Santa.

Saturday, December 31: New Year's Eve dance. Cost is \$12 per person.

HOPE TOWN:

Whist Party

A Whist party will be held on **December 10** at 8 p.m. at the Hope Town Community Centre. Come out and join for a night of fun.

HOPE TOWN:

Sports and Recreation Centre

Saturday, December 3: At 7:30 p.m. Christmas gift bingo at the Hope Town Community Center. Organized by the Hope Town Sports and Recreation Club.

HOPE TOWN:

Hope Baptist Church

"I was glad when they said to me, Let us go into the house of the Lord" (Psalm 122:1). We are a Bible-based, Christ-centered and family-focused church. Sunday School is for all ages, 9:45 a.m. - 10:45 a.m.; Worship service at 11 a.m.; Friday Kings Club (ages 5-12) at 3:30 and Young Peoples (ages 12-18) at 7 p.m. Everyone is welcome to join us at Hope Baptist Church, 305 Route 132, HopeTown. www.hopebaptistchurch1.com. 418-752-5838. Pastor Paul Bedford BTh. MTH

NEW CARLISLE:

50+ Club

The New Carlisle 50+ Club will be having a breakfast at the Heritage Restaurant on **Wednesday, December 14** at 9 a.m. All members and their partners are invited to attend.

NEW CARLISLE:

St Andrew's Anglican Church

Upcoming Events

Saturday, November 19: St. Andrew's Anglican church will be holding a gift bingo at the Royal Canadian Legion at 7 p.m. \$10 a series, 3 series for \$20. Bring dabbers and a friend.

Saturday, November 26: St. Andrew's Anglican Church will be holding its annual Christmas

Bazaar at the Town Hall from 10 a.m. to 2 p.m. For table rental (\$10) please call Agnes at 418-752-7192.

NEW CARLISLE:

Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m., Sunday night service - 7 p.m. **Wednesday:** Bible study and prayer at 7 p.m. "You Must Be Born Again."

NEW CARLISLE:

Life Association Upcoming Events

Wednesday, November 30: The Life Association AGM will be held at 4 p.m. at the New Carlisle Town Hall.

NEW RICHMOND:

Friperie Notice

Friperie Entraide de l'É.P.É. is open as usual on Fridays and Saturdays from 10 a.m. to 3 p.m. We always have a large selection of clothing in all sizes for families as well as furniture. If you have items which are still functioning, don't throw them away before calling us because there are people who have need of a stove, fridge, washer, dryer, bed, chair, table, etc. For information: 418 392-5161 (248 boul. Perron West, New Richmond).

NEW RICHMOND:

Richmond Manor Upcoming Events

Sunday, November 27: The Chaleur Bay Seniors' Association will be holding its annual pork roast dinner from 11 a.m. to 1 p.m. at Richmond Manor, 196, boulevard Perron West in New Richmond. Cost is \$12. Takeout orders are possible. Please call us at 418-392-4102 to buy your tickets.

FUNDRAISER: The Richmond Manor is the owner of a John Wiseman original that hangs in our living room and we also own all of the prints. As a fundraiser we are selling our prints for just \$50 each. This is an unprecedented bargain. What a wonderful

Christmas gift it would be to offer someone a symbol of the Gaspé Peninsula. Please call Manjula at 418-392-4102

NEW RICHMOND:

St. Andrew's United Church Friday, December 16: Christmas Concert.

CASCAPEDIA-ST-JULES: 50 + Club

Upcoming Events

Every Tuesday: Prize Bingo at 7 p.m. Entry (2 cards for \$5) and \$1 for each additional card.

Friday, December 2: Annual Christmas concert at 7 p.m.

Wednesday, November 16, 23 and 30 Practice at 6 p.m. at the Fifty Plus Club. Everyone welcome to join us.

CASCAPEDIA-ST. JULES:

Legion Branch 172

Upcoming Events

Sunday, November 20: A roast beef dinner will be held at the Royal Canadian Legion located in the St-Jules town hall. Dinner is from 4 p.m. to 6 p.m. Dinner includes roast beef, dessert, coffee, tea and all the trimmings. Adults \$12 and children under 12 are \$8.

Saturday, December 3: There will be a meeting at 1 p.m. followed by the annual elections. If any member wishes to stand for office, please submit your name to Gail Martin-Harrison at 418-392-2725.

Rotary Calendar

Winners for the week of **November 13** are: Fernande Barriault, Charles Arsenault, Reina Carroll, Jean-François Bourdages, Yves Lefebvre, Gwen Coull, Louis Pedneault. Winners for the week of **November 20** are: Donald Cormier, Joseph Leblanc, Sylvio Cormier, Nicole Babin, Denis Dugas, Vincent Lagacé, Manon Bernatchez. Winners for the week of **November 27** are: Gilles Deslauriers, Marjorie Woodman, Rolande Beaulieu, Sylvie Ritchie, Gaston Bélisle, Charles Arsenault, and Anita & Hermel Gallant.



ANNOUNCE ALL YOUR UPCOMING EVENTS HERE!

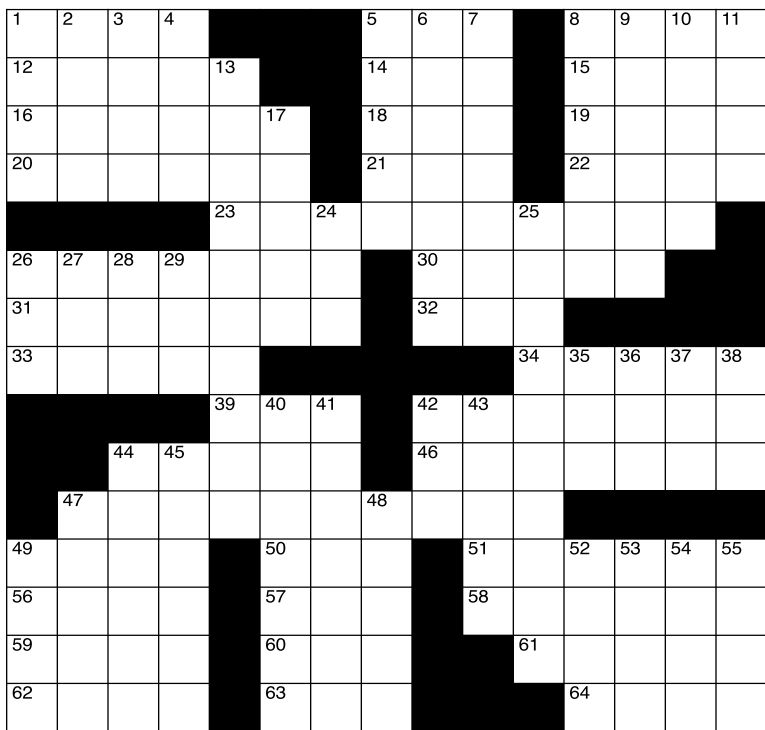
We have a great deal for you! \$60 Coast Round-Up Plan

If your organization is a frequent user of our Coast-Round-Up section of the Spec, we would like to offer you a special deal! For a flat rate of \$60 per year, we will publish all your coast round-up announcements for one year. This should prove financially beneficial and more convenient for you.

If you would like to take part in this deal, just send us your cheque for \$60, with the name and address of your organization. All you have to do is call or fax your messages without having the hassle of making individual payments each time!

Keep in mind Coast round-ups are \$5 per week, making this plan an even more profitable deal!

CROSSWORDS

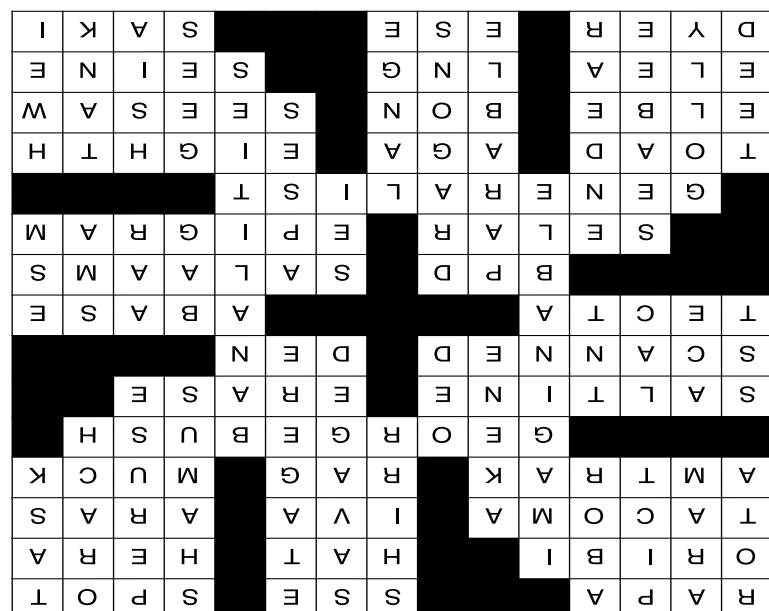


CLUES ACROSS

1. ___ Nui, Easter Island
5. Midway between south and southeast
8. Small mark
12. Small antelope
14. Protects from weather
15. Goddess of women and marriage
16. City in Washington
18. Independent voters association
19. Bird genus
20. Train line
21. Annoy
22. Waste matter
23. 41st President
26. Type of cracker
30. Remove
31. Looked quickly
32. The habitat of wild animals
33. Type of gene
34. Humble
39. Barrels per day (abbr.)
42. Respectful compliments
44. Star Trek: The Next Generation doctor
46. Pithy remark
47. Sums up
49. Tailless amphibian
50. American Gaming Association (abbr.)
51. After seventh
56. Czech River
57. Folk band ___ Iver
58. Kids ride this
59. Ancient Greek City
60. Liquefied natural gas (abbr.)
61. Net
62. Colors clothes
63. Midway between east and southeast

CLUES DOWN

1. Island north of Guam
2. Biblical region
3. Scottish ancestor
4. Hills in northeast India
5. A way to cook by baking
6. Attacked ferociously
7. Furniture with open shelves
8. Burt Reynolds film
9. A way to examine
10. Plant of the goosefoot family
11. Job
13. Capable of being thought
17. One seeded fruit
24. Largest English dictionary (abbr.)
25. Platitudes
26. Very fast airplane
27. Pet detective Ventura
28. Resinous substance
29. Explosive
35. Purse
36. Swiss river
37. Separately managed account (abbr.)
38. Electron scanning microscope (abbr.)
40. Fable
41. Mythical monsters
42. Whale (Norwegian)
43. Domed recesses
44. Member of U.S. Navy
45. Cause to be loved
47. Expression of surprise
48. Jessica ___, actress
49. Drove
52. Commands to go faster
53. Chinese dynasty
54. Military vehicle
55. Chinese Muslim



What's This Artifact?

Marshall Billingsley

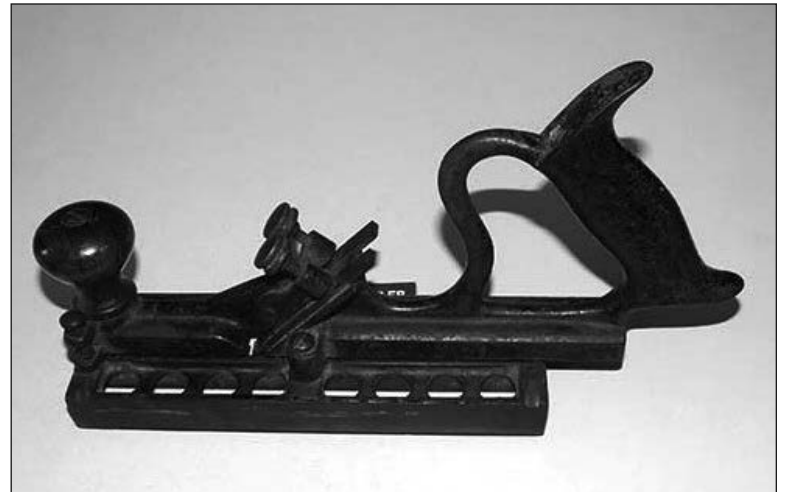


This artifact in the photo is a peculiar thing that some of our readers may be familiar with.

What do you think it is?

It is made entirely of metal and has a handle. It looks like it was once used to carve something in a translational motion, by pushing it across the object, as there are teeth along the track on the bottom of the object, seen in the photo.

The answer will be in next week's issue of The Gaspé Spec



Thank you to Elaine Almond for sharing this artifact with our readers.

Why do we say?

... by Gary Briand

The standard expression "to eat crow" is generally meant to designate an activity that is extremely disagreeable to do or perform.

The expression first appeared in print in 1877. The best explanation of its origin is found in the periodical *Atlanta Constitution* in 1888. According to language experts who write the explanation of the phrase, the expression dates back to the war of 1812. At the end of the American-Canadian conflict a weak truce was declared. One day an American soldier out hunting mistakenly crossed the Niagara River and wandered over the British Canadian line. Finding no game of value, the soldier shot a crow. But a British soldier heard the shot and sprang out of the woods to order the American to drop his gun. With that accomplished the British soldier told the American that he had violated the truce line. He would go free if he agreed to eat the dead crow at his feet! The American complied and took a bite. The Canadian returned the rifle and told the man to leave the area. But the American pointed the gun at the Canadian and ordered him to eat the remains of the crow! Nothing else came from the incident other than that both soldiers became terribly stomach ill.

This story appears to be the only explanation of the "eat crow" expression. It is based upon the assumption that crows do not make good eating. But is that an unfounded allegation? The Remington Rifle Company published in 1909 a recipe book for frontier men. You simply s.kirl the crow, salt it well and cut into pieces, parboil until tender and then fry with fat and an abundance of onions. Judging from the quality of crow I've seen on my hill this present season, I would venture that there must certainly be a wild animal which would provide a better meal.

ARIES – Mar 21/Apr 20

Aries, you may be caught off guard by certain events, but it's best not to overreact. The excitement will die down soon enough, and soon you will find yourself on top of your game.

TAURUS – Apr 21/May 21

Taurus, a hectic pace this week could sweep you along with the current if you're not careful. Stand on solid ground as much as possible. Do your own thing if need be.

GEMINI – May 22/June 21

Deep bonds and relationships from the past may come into play this week, Gemini. You may have to separate your past from a particular situation to arrive at the most honest conclusion.

CANCER – Jun 22/Jul 22

Cancer, you are aware of what you need to do to get things accomplished. Prioritize the most pressing matters and then tackle the things that can wait a little longer.

LEO – Jul 23/Aug 23

You may find yourself floundering for a little while, Leo. Once you find stronger footing, you can regain your leadership role and get things



moving in the right direction.

VIRGO – Aug 24/Sept 22

Virgo, in spite of your passion for certain tasks, everything will not always go smoothly. Devote your full attention to the various tasks that pop up along the way.

LIBRA – Sept 23/Oct 23

Libra, speak up now rather than letting a problem go unaddressed, even if speaking up figures to be uncomfortable. Letting things go is not an option in this situation.

SCORPIO – Oct 24/Nov 22

Share your thoughts this week, Scorpio. Others are waiting for you to chime in and that's a sign of just how respected your opinion is. Offer a thoughtful response.

SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21

Sagittarius, a new relationship may be move along more slowly than you are accustomed to. If you're rekindling a romance, allow things to redevelop organically.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20

Capricorn, you're always willing to

stand up for a just cause. Just be careful how much effort you devote to something, as this week your energy levels may be fleeting.

AQUARIUS – Jan 21/Feb 18

Expect some important negotiations to reach an impasse this week, Aquarius. It may be up to you to push ahead and resolve things once and for all.

PISCES – Feb 19/Mar 20

Pisces, get to work on a strategy that will help you realize your ambitions. If necessary, pull back a little to gain a broader perspective.

FAMOUS BIRTHDAYS

- NOVEMBER 13**
Gerard Butler, Actor (47)
- NOVEMBER 14**
Josh Duhamel, Actor (44)
- NOVEMBER 15**
Chad Kroeger, Singer (42)
- NOVEMBER 16**
Missi Pyle, Actress (43)
- NOVEMBER 17**
Rachel McAdams (38)
- NOVEMBER 18**
Kirk Hammett, Musician (54)

Business & Professional

DIRECTORY

LOCATION MOREAU INC.
We rent Everything
 (or almost)

Sales of water treatment systems, installation and repair of water pumps

For information or a free estimate, contact André, owner
 We also offer the rental of storage lockers

223, chemin Cyr, New Richmond
1 418-392-4219

Garage Robinson

- Mechanical Inspection
- Preventive maintenance program
- Repair of heavy truck trailers and buses
- Sales of trailer parts and supplies

276 route 132, Shigawake, Quebec G0C 3E0
 Tel.: 418-752-2548 / Fax: 418-752-5004

CENTRE COMMUNAUTAIRE

AUBERGE DOUGLASTOWN
 HOSTEL

Tel.: 418-368-0288 Fax: 418-368-0284
 28 St-Patrick, Douglastown, Quebec
 Email: centre.douglas@douglastown.net
 DOUGLASTOWN.NET

Annie M. Galerie

For the well being of your pets

255 Perron Blvd East
 New Richmond (Que.)
 G0C 2B0

- Accessories
- Food
- Pets for sale
- Clipping & grooming

Laguna Distributor
 Tel. (418) 392-4144
 Fax: (418) 392-4954

abca+
 Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES
 ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA
 CLAUDE BERNARD, CPA, CA
 HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca
 CARLETON-SUR-MER
 418-364-7471
 CPA

Clinique de physiothérapie
Arsenault Joncas Fournier

- ☐ Maryse Arsenault, pht
- ☐ Thérèse Joncas, pht
- ☐ Marco Fournier, pht
- ☐ Anne Turbis, trp

10, rue de la Cathédrale,
 Gaspé (Québec) G4X 1N8
 Tél. : 418 368-2414
 Téléc : 418 368-4703
 clinphy@cgocable.ca

Art-DENT
 STUDIO DENTAIRE
 Dr. Éloïse Audet
 Owner

349, boul. Perron
 Maria Qc G0C 1Y0
 Tel. : 418 759-3640
 artdent@globetrotter.net

Dentistry Service in
 • Neuromuscular
 • Implantology
 • Aesthetic
 • Periodontics

FOR ALL YOUR BUSINESS AND DEVELOPMENT PROJECTS, CONTACT US!

SADC

www.sadc-cae.ca

Baie-des-Chaleurs 418.392.5014
Haute-Gaspésie 418.763.5355
Gaspé 418.368.2906
Rocher-Percé 418.689.5699

Canada Canada Economic Development offers a financial support to the SADC



To reserve a space in the Business Directory, contact...
Tracy Major

She will be happy to help you with your advertising needs

418-752-5400
418-752-5070

The Gaspé Spec

North Shore CINEMA

Please check the website
www.northshorecinema.ca
 for a detailed listing

Tel: 506-753-5454 52 Roseberry St.
 To book a special showing (Irene): Campbellton, N.B.
 506-753-4108 E3N 2G4

MILL
 AUTO PARTS
 PIÈCES D'AUTOS

ALL PARTS ARE GUARANTEED

THE LARGEST AUTO RECYCLING CENTRE IN NORTHERN N.B.

5 miles west of Campbellton

1(866) 753-4108 • (506) 753-4108
 Fax: (506) 753-6156 75 Route 275
 millautoparts@nb.aibn.com Glencoe, NB E3N 4Y2

Ford MAUGER

AUTOMOBILES MAUGER FORD INC.

GET THE FORD YOU WANT WITH THE FEATURES YOU EXPECT

GET THE FORD YOU WANT. AT THE PRICE YOU EXPECT.

IT'S EASY TO GET INTO A FORD

DROP BY ONE OF THREE LOCATIONS:

- **GASPÉ • 418-368-2119**
81 York Blvd East, Gaspé, Quebec
- **GRANDE RIVIÈRE • 418-385-2118**
119 Grande Allée East, Grande Riviere, Quebec
- **NEW RICHMOND • 418-392-4444**
134 Perron Blvd East, New Richmond, Quebec